

ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ДАНИЛА ГАЛИЦЬКОГО

Кафедра українознавства

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Перший проректор з науково-  
педагогічної роботи  
проф. М.Р.Гжегоцький

\_\_\_\_\_ 2019 р.  
– “ ” \_\_\_\_\_

**РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ**

**«Українська мова як іноземна»**

(українська мова навчання)

**підготовки фахівців рівня вищої освіти - магістр**

**галузі знань 22 «Охорона здоров'я»**

**спеціальності 221 «Стоматологія»**

Обговорено та ухвалено  
на методичному засіданні кафедри  
українознавства Протокол №\_1  
від “30” серпня 2019 р.  
Завідувач кафедри  
доц. Єщенко Т. А. \_\_\_\_\_

Затверджено  
профільною методичною комісією  
з гуманітарних дисциплін  
Протокол № 1  
від “30”\_ серпня 2019 р. Голова  
профільної методичної комісії\_  
проф. Держко І. З. \_\_\_\_\_

Львів, 2019

**РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:**  
Чикайло І.В., старший викладач  
кафедри українознавства,  
Стечак Г.М., викладач кафедри  
українознавства

**РЕЦЕНЗЕНТИ :**  
Смольська Л. Ю., кандидат  
філологічних наук, доцент  
кафедри латинської та іноземних  
мов Львівського національного  
медичного університету імені  
Данила Галицького

## **ВСТУП**

**Програма вивчення  
навчальної дисципліни  
«Українська мова як**

**іноземна»**

відповідно до Стандарту вищої  
освіти *другого (магістерського)*  
*рівня*

галузі знань 22 *«Охорона  
здоров'я»*

спеціальності 221  
*«Стоматологія»*  
освітньої програми *магістра*  
*стоматології*

**Опис навчальної дисципліни  
(анотація)**

Програма з дисципліни  
«Українська мова як іноземна»  
складена для англомовних

іноземних студентів вищих  
медичних закладів освіти  
України III-IV рівнів акредитації.  
Навчальна програма дисципліни  
базується на  
вимогах галузевих стандартів  
підготовки фахівця (ОПП, ОКХ).

«Українська мова як іноземна» як  
навчальна дисципліна:

а) передбачає формування  
вимови звуків та позначення їх  
літерами, граматичних категорій  
різних частин мови, способів  
українського словотвору, будови  
різних типів речень.;

б)  
створює базу використання  
лексичного мінімуму рівня  
мінімальної комунікативної  
достатності, що обслуговують в  
основному повсякденне і соціально-  
культурну сфери спілкування;

в) закладає основи володіння  
основними видами мовленнєвої  
діяльності (аудіювання, діалогічне і  
монологічне мовлення, читання,  
письмо і говоріння) і формування  
мінімальних навичок й умінь  
фахового спілкування;

г) закладає основи знань медичної  
термінології, з перспективою їх  
подальшого використання у  
професійній діяльності.

Програма структурована на  
модулі, змістові модулі, теми.

Відповідно до чинних  
навчальних планів «Українська мова  
як іноземна» викладається впродовж  
I – IV семестрів 1-го та 2-го років  
навчання і має такі види аудиторних  
навчальних занять як практичні

заняття та самостійна позааудиторна робота студентів.

Організація навчального процесу здійснюється за Європейською кредитно-трансферною системою (ECTS), яка орієнтована на можливість визнання навчальних досягнень студентів, незалежно від місця навчання.

**Програма дисципліни структурована на 2 модулі, до складу яких входять блоки змістових модулів:**

**Модуль 1. Коректувальний граматики-комунікативний курс української мови.**

**Змістовий модуль 1.**

*Коректувально-граматичний курс.*

**Змістовий модуль 2.**

*Комунікативно-граматичний курс професійного мовлення*

*(моделювання*

*професійного медичного діалогу*

*«лікар-*

*пацієнт»(обстеження хворого).*

**Модуль 2. Професійне мовлення.**

**Стоматологічна термінологія.**

**Змістовий модуль 3. Професійне**

**мовлення. Стоматологічна**

**термінологія. Змістовий модуль 4.**

**Професійне мовлення.**

**Стоматологічна термінологія.**

Модуль 2	8,5 кредиту ECTS/255 год.		100
за семестр			
Змістовий модуль 1	5,5 кредиту ECTS/165 год.		64 год
Змістовий модуль 2.	10 кредитів ECTS/300 год.		106 год
Змістовий модуль 3	3,6 кредиту ECTS/108 год.		48 год
Змістовий модуль 4	4,9 кредиту ECTS/147 год.		52 год

**Предметом вивчення навчальної дисципліни є мовний матеріал, викладений у вигляді фонетичного, морфологічного, синтаксичного мінімумів і словотворення, необхідних для формування професійно орієнтованої комунікативної компетентності у студентів з метою забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному, професійному й соціокультурному середовищі.**

**Міждисциплінарні зв'язки:**

дисципліна «Українська мова як іноземна» вивчається протягом 4 семестрів, сприяючи ознайомленню студентів з необхідними знаннями з фундаментальних і професійно орієнтованих

Структура навчальної дисципліни	Кількість кредитів, годин дисциплінарних занять			Рік навчання разом з Вид контролю
	Всього	Аудиторних дисциплінарних занять		
		Лекцій	Практичних	
Модуль 1	15,5 кредиту ECTS / 465 год.		170 год.	1 курс залік

## **1. Мета та завдання навчальної дисципліни**

**1.1. Метою** викладання навчальної дисципліни «Українська мова як іноземна» є забезпечення іноземних студентів мовними знаннями, вміннями та навичками у різних видах мовленнєвої діяльності, формування й удосконалення вмінь та навичок з усіх видів мовленнєвої діяльності (читання, письмо, аудіювання та говоріння) науково-навчальної, соціально-культурної та навчально-професійної сфери спілкування, формування цілісної системи знань студентів про мову, збагачення словникового запасу іноземців, розвиток усного й писемного, монологічного та діалогічного професійного мовлення.

**1.2. Основними завданнями** вивчення дисципліни «Українська мова як іноземна» є:

– формування слухово-вимовних навичок з урахуванням основних особливостей фонетичної системи і артикуляційної бази української мови;

– вивчення основ медичної термінології шляхом опрацювання оригінальних та адаптованих медичних текстів українською мовою;

– формування мінімальних умінь реалізовувати певні типи і види мовленнєвих інтенцій у вербальній формі та відповідно до норм української мови;

– формування навичок комунікації у професійній сфері, моделювання діалогу «лікар-пацієнт»;

– ознайомлення з основними зразками медичної документації та рекомендаціями щодо їх оформлення.

## **1.3. Компетентності та результати навчання.**

Згідно з вимогами Стандарту вищої освіти дисципліна забезпечує набуття студентами **компетентностей:**

### **загальні:**

– володіння культурою мислення, бути здатним до аналізу, узагальнення інформації, володіти культурою усного та писемного мовлення;

– усвідомлення соціальної значущості своєї майбутньої професії, володіння високою мотивацією до виконання професійної діяльності;

### **спеціальні (предметні):**

– володіння вимовними навичками і навичками аудіювання, говоріння, читання та письма у рамках тем, що вивчаються;

– використання отриманих знань у різноманітних ситуаціях іномовного спілкування (вісти діалоги у рамках вивчених тем, будувати в усній та письмовій формі монологічні висловлювання з вивчених проблем, читати навчальні тексти українською мовою, працювати з різними іншомовними джерелами інформації, словниками.

## **Результати навчання:**

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати:**

- основні особливості фонетичної системи і артикуляційної бази української мови; – основи граматики української мови;
- граматичні конструкції та моделі, що використовуються для характеристики предмета та процесу за різними ознаками (складом, будовою, структурою, функціями, призначенням і т.д.);
- основи медичної термінології;
- стандартні (типові) моделі професійного діалогу «лікар-пацієнт».

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **уміти:**

- читати українською мовою відповідно до орфоепічних норм сучасної української літературної мови;
- писати під диктування слова, словосполучення і речення;
- визначати частини мови і їх граматичні ознаки, правильно поєднувати (узгоджувати) частини мови, будувати прості і складні речення;
- сприймати на слух і переказувати українською мовою початкові відомості із предметів, які вивчаються;
- вживати граматичні конструкції та моделі, що характеризують предмети та процеси за різними ознаками (складом, будовою, структурою,

функціями, призначенням і т.д.);

- застосовувати стандартні мовленнєві моделі професійного діалогу «лікар-пацієнт» у навчальній та реальній комунікації.

## 2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 24 кредити ЄКТС 720 годин.

## 3. Структура навчальної дисципліни

ТЕМА	Лек
<b><u>Модуль 1. Коректувальний граматики-к</u></b> <b><u>мови.</u></b>	
<i>Змістовий модуль 1. Коректува</i>	
<b>Тема 1.</b> Стоматологія. Знахідний і місцевий відмінки іменника. Гр. конструкції : Що? - Що?, Що? сформувалось (зародилось) Коли? , Що? поділяється на Що? Складні слова.	



<b>Тема 17.</b> Історія хвороби. Схематичне відображення предмета (документа). Ступені порівняння прикметників і прислівників.	виникнення інтенсивності і тривалості та місця локалізації больового відчуття.			
<b>Тема 18.</b> Паспортні дані – частина історії хвороби. Особливості інформативної наповнюваності предмета (з'ясування й фіксація паспортних даних хворого згідно з планом розпитування хворого).	<b>Тема 31.</b> Запис в історії життя хворого в медичній карті на основі діалогу лікаря з хворим. 8 12			
<b>Тема 19.</b> Репліки-запитання лікаря для виявлення загальних анкетних даних про хворого.	<b>Тема 32.</b> Дійсний стан хворого. Схема визначення дійсного стану хворого. Приклади записів у медичній карті.			
<b>Тема 20.</b> Діалог лікаря з хворим для з'ясування його паспортних даних. Структура діалогу-розпитування. Лексична робота за темою «Сімейний стан».	<b>Тема 33.</b> Оформлення запису у медичній карті згідно з планом за описом симптомів захворювання.			
<b>Тема 21.</b> Моделювання діалогу-розпитування з використанням заданих реплік-відповідей.	<b>Тема 34.</b> Діалог лікаря з хворим з виділенням реплік-запитань лікаря, що відносяться до історії теперішнього захворювання й історії життя хворого. Оформлення запису у медичній карті про історію теперішнього захворювання й історію життя хворого.			
<b>Тема 22.</b> Заповнення паспортної частини медичної картки з використанням інформації прослуханого діалогу.	<b>Разом за змістовим модулем 2</b>			
<b>Тема 23.</b> Скарги хворого - суб'єктивне обстеження хворого. План розпитування хворого. Репліки-запитання плану розпитування хворого.	<b>МОДУЛЬ 1: 15 кредитів ECTS / 465 год.</b>			
<b>Тема 24.</b> Характеристика болю за локалізацією, тривалістю, змінами його інтенсивності та інтенсивності його ознак. Віддієслівні іменники.	<b>Підсумковий контроль</b>			
<b>Тема 25.</b> Моделювання діалогу лікаря з хворим для з'ясування його скарг (карієс).	<b>Аудиторна робота – 36,6%, СРС – 63,4%</b>			
<b>Тема 26.</b> Анамнез захворювання (пульпіт) – історія теперішнього захворювання. Характеристика болю за локалізацією, тривалістю, змінами його інтенсивності.	<b>Змістовий модуль 3. Професійне мовлення</b>			
<b>Тема 27.</b> Запис даних в медичній карті хворого у частині «Анамнез захворювання» з використанням діалогу лікаря з хворим.	<b>Тема 35.</b> Структура й функції стоматологічної поліклініки.			
<b>Тема 28.</b> Моделювання діалогу «лікар-пацієнт» з використанням запису у медичній карті хворого для з'ясування паспортних даних, скарг хворого та анамнезу захворювання.	<b>Тема 36.</b> Організація приймання стоматологічних хворих.			
<b>Тема 29.</b> Анамнез життя – історія життя хворого. Схема анамнезу життя хворого. Характеристика процесу за складовими частинами та за послідовністю дій у ньому.	<b>Тема 37.</b> Санітарно-гігієнічні вимоги до організації стоматологічних кабінетів.			
<b>Тема 30.</b> Формулювання реплік-запитань лікаря для з'ясування часу початку захворювання, характеру, часу його	<b>Тема 38.</b> Природне та штучне освітлення стоматологічного кабінету.			
	<b>Тема 39.</b> Облаштування терапевтичного стоматологічного кабінету.			
	<b>Тема 40.</b> Стоматологічні інструменти.			
	<b>Тема 41.</b> Дезінфекція у стоматологічній практиці.			
	<b>Тема 42.</b> Стерилізація стоматологічного інструментарію та обладнання.			
	<b>Тема 43.</b> Особисті заходи захисту лікаря проти вірусного гепатиту і ВІЛ.			
	<b>Тема 44.</b> Знеболення в клініці терапевтичної стоматології.			
	<b>Разом за змістовим модулем 3</b>			

<b>Змістовий модуль 4. Професійне мовлення. Стоматологічна термінологія.</b>		Пр.зан.1	Стоматологія. Знахідний і місцевий відмінки
<b>Тема 45.</b> Стоматологічний статус.		4	: Що? - Що? Що? сформувалося (зародилося)
<b>Тема 46.</b> Особливості обстеження дітей стоматологом.		6	на Що? Складні слова.
<b>Тема 47.</b> Санація ротової порожнини.		6	Історичні етапи розвитку стоматології
<b>Тема 48.</b> Слина та її роль у фізіології порожнини рота.		4	відносин. Місцевий і родовий відмінки
<b>Тема 49.</b> Гігієна ротової порожнини. Засоби для механічного очищення зубів.		6	Історичні етапи розвитку стоматології
<b>Тема 50.</b> Профілактика стоматологічних захворювань.		4	відносин. Місцевий і родовий відмінки
<b>Тема 51.</b> Комунальні методи профілактики стоматологічних захворювань.		4	Історичні етапи розвитку стоматології
<b>Тема 52.</b> Індивідуальні методи профілактики стоматологічних захворювань.		4	відносин. Місцевий і родовий відмінки
<b>Тема 53.</b> Роль харчування в профілактиці карієсу зубів.		4	Предмет і основні розділи терапевтичного предмета. Характеристика предмета
<b>Тема 54.</b> Зовнішній вигляд стоматолога.		4	Що? - Що?, Що? є Чим?, Що? має Що?
<b>Тема 55.</b> Моральні якості та манера поведінки стоматолога.		4	Предмет і основні розділи терапевтичного предмета. Характеристика предмета
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>		52 год.	Що? - Що?, Що? є Чим?, Що? має Що?
		95 год.	Що? - Що?, Що? є Чим?, Що? має Що?
		Пр.зан.9	Зуби. Знахідний, місцевий, родовий відмінки. Конструкції: Що? служить Для чого?, У Чого?, Що росте Де?, Де? виростає іменників. Характеристика предмета з його призначенням.
<b>МОДУЛЬ 2: 8,5 кредиту ECTS /255 год.</b>		100	Чого?, Що? росте Де?, Де? виростає іменників. Характеристика предмета з його призначенням.
<b>Підсумковий контроль</b>			тести
<b>Аудиторна робота – 39,2 %, СРС – 60,8 %</b>			
<b>Усього з дисципліни: 24 кредити ECTS / 720 годин (270 ПЗ, 450 СРС)</b>			
<b>4. Тематичний план лекцій</b> (лекції не передбачені)		Пр.зан.11	Два набори зубів людини. Місцевий, числівників. Гр. конструкції: Що? ро Що? є результатом Чого?, Хто? має І Що? появляється Коли? Де? Кількісна
		Пр.зан.12	Зуби: їх розвиток і будова. Молочні й г відмінки. Гр. конструкції: Що? н появляється У кого? Коли? Вираз конструкції До скількох років (місящ) починається, закінчується Що?
		Пр.зан.13	Зуби: їх розвиток і будова. Молочні й г орудний відмінки. Гр. конструкції: Що? появляється У кого? Коли? Виразення конструкції До скількох років (місящ) починається, закінчується Що?
<b>5. Тематичний план практичних занять</b>		Пр.зан.14	Будова зубів. Вживання знахідного, місцевих відмінків (іменники, прикметники). Гр. Де? виділяють Що?, Що? покрите Чим? служить для Чого?, Що? складається з відносин. Характеристика предмета з Означальне допоміжне речення.
№ з. п.	ТЕМА		
<b>Змістовий модуль 1. Корективно-граматичний курс</b>			







Пр.зан.50	Оформлення запису у медичній карті симптомів захворювання.	<b>Змістовий модуль 4. Професійне мовлення.</b>		
Пр.зан.51	Діалог лікаря з хворим з виділенням відносятся до історії теперішнього хворого. Оформлення запису у медичній карті про історію теперішнього захворювання й історію життя хворого.	Пр.зан.1 реплік-запитань лікаря, що стосуються історії життя	2	Стоматологічний статус.
Пр.зан.52	Діалог лікаря з хворим з виділенням відносятся до історії теперішнього хворого. Оформлення запису у медичній карті про історію теперішнього захворювання й історію життя хворого.	Пр.зан.2 Пр.зан.3 Пр.зан.4 Пр.зан.5 Пр.зан.6 Пр.зан.7	2	Стоматологічний статус. Особливості обстеження дітей стоматолога. Особливості обстеження дітей стоматолога. Санация ротової порожнини.
Пр.зан.53	Діалог лікаря з хворим з виділенням відносятся до історії теперішнього хворого. Оформлення запису у медичній карті про історію теперішнього захворювання й історію життя хворого.	Пр.зан.8 Пр.зан.9 Пр.зан.10	2	Санация ротової порожнини. Сторона її роль у фізіології порожнини. Стягана та її роль у фізіології порожнини.
	<b>РАЗОМ</b>	Пр.зан.11	106	Гігієна ротової порожнини. Засоби до зубів.
	<b>Змістовий модуль 4. Професійне мовлення.</b>	Пр.зан.12	2	Гігієна ротової порожнини. Засоби до зубів.
Пр.зан.1	Структура й функції стоматологічної поліклініки	Пр.зан.13	2	Гігієна ротової порожнини. Засоби до зубів.
Пр.зан.2	Структура й функції стоматологічної поліклініки	Пр.зан.14	2	Профілактика стоматологічних захворювань.
Пр.зан.3	Організація приймання стоматологічних хворих.	Пр.зан.15	2	Профілактика стоматологічних захворювань.
Пр.зан.4	Організація приймання стоматологічних хворих.	Пр.зан.16	2	Комунальні методи профілактики стоматологічних захворювань.
Пр.зан.5	Санітарно-гігієнічні вимоги до організації стоматологічних кабінетів.	Пр.зан.17	2	Комунальні методи профілактики стоматологічних захворювань.
Пр.зан.6	Санітарно-гігієнічні вимоги до організації стоматологічних кабінетів.	Пр.зан.18 Пр.зан.19	2	Індивідуальні методи профілактики стоматологічних захворювань.
Пр.зан.7	Природне та штучне освітлення стоматологічного кабінету	Пр.зан.20	2	Кабінету
Пр.зан.8	Природне та штучне освітлення стоматологічного кабінету	Пр.зан.21	2	Кабінету
Пр.зан.9	Облаштування терапевтичного стоматологічного кабінету	Пр.зан.22	2	Зовнішній вигляд стоматолога.
Пр.зан.10	Облаштування терапевтичного стоматологічного кабінету	Пр.зан.23	2	Зовнішній вигляд стоматолога.
Пр.зан.11	Облаштування терапевтичного стоматологічного кабінету	Пр.зан.24	2	Моральні якості та маєра поведінки
Пр.зан.12	Стоматологічні інструменти.	Пр.зан.25	2	Моральні якості та маєра поведінки
Пр.зан.13	Стоматологічні інструменти.	Пр.зан.26	2	Моральні якості та маєра поведінки
Пр.зан.14	Стоматологічні інструменти.		2	<b>РАЗОМ</b>
Пр.зан.15	Дезинфекція у стоматологічній практиці.			<b>Кількість годин практичної дисципліни</b>
Пр.зан.16	Дезинфекція у стоматологічній практиці.			
Пр.зан.17	Дезинфекція у стоматологічній практиці.		2	
Пр.зан.18	Стерилізація стоматологічного інструментарію та обладнання.		2	
Пр.зан.19	Стерилізація стоматологічного інструментарію та обладнання.		2	
Пр.зан.20	Стерилізація стоматологічного інструментарію та обладнання.		2	
Пр.зан.21	Особисті заходи захисту лікаря проти вірусного гепатиту і ВІЛ.		2	
Пр.зан.22	Особисті заходи захисту лікаря проти вірусного гепатиту і ВІЛ.		2	
Пр.зан.23	Знеболення в клініці терапевтичної стоматології.		2	
Пр.зан.24	Знеболення в клініці терапевтичної стоматології.		2	
	<b>РАЗОМ</b>		<b>48</b>	
				<b>Змістовий модуль 1. Коректування</b>



1.6.	Заповнення паспортної частини медичної картки з використанням інформації прослуханого діалогу.	5.	Природне та штучне освітлення стоматологічного кабінету.		
1.7.	Скарги хворого - суб'єктивне обстеження хворого. План розпитування хворого. Репліки-запитання плану розпитування хворого.	1.6. 1.7.	Облаштування терапевтичного стоматологічного кабінету. Стоматологічні інструменти.		
1.8.	Характеристика болю за локалізацією, тривалістю, змінами його інтенсивності та інтенсивності його ознак. Віддієслівні іменники.	1.8. 1.9.	Дезінфекція у стоматологічній практиці. Стерилізація стоматологічного інструментального обладнання.		
1.9.	Моделювання діалогу лікаря з хворим для з'ясування його скарг (карієс).	2.	Особисті заходи захисту лікаря проти вірусу гепатиту і ВІЛ.		
1.10.	Анамнез захворювання (пульпіт) – історія теперішнього захворювання. Характеристика болю за локалізацією, тривалістю, змінами його інтенсивності.	2.1. 3.	Мовленнєвий етикет лікаря. Індивідуальна СРС: домашнє читання адаптованих медичних текстів на українській мові		
1.11.	Запис даних в медичній карті хворого у частині «Анамнез захворювання» з використанням діалогу лікаря з хворим.		6		
1.12.	Анамнез життя – історія життя хворого. Анамнез життя хворого. Характеристика процесу за складовими частинами та за послідовними діями у ньому.	Схема	<b>РАЗОМ</b>		
<b>Змістовий модуль 4. Професійне мовлення.</b>					
1.13.	Формулювання реплік-запитань лікаря для з'ясування часу початку захворювання, часу його виникнення, інтенсивності і тривалості та місця локалізації больового відчуття.	1. 1.1.	Підготовка до практичних занять – формування практичних навичок: Підготовка до практичних занять – формування практичних навичок:		
1.14.	Запис в історії життя хворого в медичній карті на основі діалогу лікаря з хворим.	1.2.	Стоматологічний статус.		
1.15.	Дійсний стан хворого. Схема визначення дійсного стану хворого. Приклади записів у медичній карті.	1.3. 1.4. 1.5.	Особливості обстеження дітей стоматолога. Санация ротової порожнини. Слина та її роль у фізіології порожнини ротової		
1.16.	Оформлення запису у медичній карті згідно плану за описом симптомів захворювання.	1.6.	Гігієна ротової порожнини. Засоби для механічного очищення зубів.		
2.	Опрацювання тем, що не входять до плану аудиторних занять:	1.7.	Профілактика стоматологічних захворювань		
2.1.	Мова і професія. Терміни, професіоналізми, неологізми та їх місце у діловому мовленні.	2. 2.1.	Зовнішній вигляд стоматолога. Манера поведінки стоматолога. Моральні принципи стоматолога.		
3.	Індивідуальна СРС: домашнє читання адаптованих текстів на українській мові		2.1 Мова документів. Ділові документи та класифікація. Професійна документація медиків. Усна передача змісту прочитаного		
	<b>РАЗОМ</b>	3.	Індивідуальна СРС домашнє читання адаптованих медичних текстів на українській мові		
<b>Змістовий модуль 3. Професійне мовлення. Стоматологічна термінологія.</b>					
1.	Підготовка до практичних занять – формування практичних навичок:		<b>РАЗОМ</b>		Поточний контроль на практичних заняттях
1.1.	Підготовка до практичних занять – формування практичних навичок:		<b>РАЗОМ СРС</b>		<b>дисципліни</b>
1.2.	Структура й функції стоматологічної поліклініки.		6		
1.3.	Організація приймання стоматологічних хворих.		4		
1.4.	Санітарно-гігієнічні вимоги до організації стоматологічних кабінетів.		<b>7. Індивідуальні завдання (Не передбачені)</b>		

традиційною шкалою оцінки конвертуються у бали.

## 8. Методи навчання

На практичних заняттях використовуються такі методики і технології: пояснення викладача, прослуховування магнітофонного запису діалогів українською мовою, робота з електронними словниками при двосторонньому перекладі текстів, рольові ігри.

**Самостійна робота** включає: підготовку до тестів, контрольних робіт, виконання домашніх завдань, підготовку та оформлення рефератів, переклади текстів, заучування напам'ять навчального матеріалу, Інтернет, лінгвістичні комп'ютерні програми.

## 9. Методи контролю

Контрольні заходи включають **поточний і підсумковий семестровий контроль.**

### 1. Поточний контроль

Проводиться на кожному занятті. Оцінюється рівень розуміння студентом граматичного матеріалу, вміння формулювати запитання по темі та давати на нього відповідь, якість підготовки домашнього завдання.

**Оцінювання поточної навчальної діяльності.** Під час оцінювання засвоєння кожної теми за поточну навчальну діяльність студенту виставляються оцінки за 4-ри бальною (традиційною) шкалою з урахуванням затверджених критеріїв оцінювання для відповідної дисципліни. При цьому враховуються усі види робіт, передбачені навчальною програмою. Студент має отримати оцінку з кожної теми. Форми оцінювання поточної навчальної діяльності мають бути стандартизованими і включати контроль теоретичної та практичної підготовки. Виставлені за

Для дисциплін формою підсумкового контролю яких є залік:

**Максимальна кількість балів**, яку може набрати студент за поточну навчальну діяльність при вивченні дисципліни становить 200 балів.

**Мінімальна кількість балів**, яку повинен набрати студент за поточну навчальну діяльність для зарахування дисципліни становить 120 балів.

**Розрахунок кількості балів** проводиться на підставі отриманих студентом оцінок за традиційною шкалою під час вивчення дисципліни впродовж семестру, шляхом обчислення середнього арифметичного (СА), округленого до двох знаків після коми. Отримана величина конвертується у бали за багатобальною шкалою таким чином:

$$x = (CA \times 200) : 5$$

Для дисциплін формою підсумкового контролю яких є екзамен:

**Максимальна кількість балів**, яку може набрати студент за поточну навчальну діяльність за семестр для допуску до екзамену становить 120 балів.

**Мінімальна кількість балів**, яку повинен набрати студент за поточну навчальну діяльність за семестр для допуску до екзамену становить 72 бали.

**Розрахунок кількості балів** проводиться на підставі отриманих студентом оцінок за традиційною шкалою під час вивчення дисципліни, шляхом обчислення середнього арифметичного (СА), округленого до двох знаків після коми. Отримана величина конвертується у бали за багатобальною шкалою таким чином:

$$x = (CA \times 120) : 5$$

## **Самостійна робота студентів**

оцінюється під час поточного контролю теми на відповідному занятті. Засвоєння тем, які виносяться лише на самостійну роботу контролюється при підсумковому контролі.

## **2. Підсумковий контроль**

Підсумковий контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання на певному освітньо-кваліфікаційному рівні та на окремих його завершених етапах за національною шкалою та шкалою ECTS. Підсумковий контроль включає семестровий контроль.

Семестровий контроль проводиться у формах семестрового екзамену або заліку (диференційованого заліку) в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни і в терміни, встановлені робочим навчальним планом, індивідуальним навчальним планом студента.

**Семестровий залік** - це форма підсумкового контролю, що полягає в оцінці засвоєння студентом навчального матеріалу з певної дисципліни виключно на підставі результатів виконання ним усіх видів навчальних робіт, передбачених робочою навчальною програмою. Семестровий залік (I-й, II- й та III- й семестри) виставляється за результатами поточного контролю.

**Семестровий іспит** – це форма підсумкового контролю засвоєння студентом теоретичного та практичного матеріалу з навчальної дисципліни за семестр, що проводиться як контрольний захід. Студент вважається допущеним до семестрового екзамену з навчальної дисципліни, якщо він відвідав усі передбачені навчальною програмою з дисципліни аудиторні навчальні заняття, виконав усі види робіт, передбачені робочою програмою цієї навчальної дисципліни та при її вивченні впродовж семестру набрав кількість балів, не меншу

за мінімальну (72 бали).

Семестровий екзамен проводиться у письмовій формі у період екзаменаційної сесії, відповідно до розкладу. Форма проведення екзамену є стандартизованою і включає контроль теоретичної та практичної підготовки. Іспит з української мови проводиться наприкінці терміну навчання (IV-й семестр). Екзаменаційна робота передбачає оцінювання знань граматичного матеріалу та усного мовлення, яке складається з виконання граматичного завдання, монологічного висловлювання за заданою темою, моделювання ситуативного діалогу (2-ий рік навчання), читання та письмового перекладу мікротексту з наукового стилю мовлення. Повне оволодіння студентом вивченого матеріалу здійснюється за допомогою додаткових запитань.

**Максимальна кількість балів**, яку може набрати студент при складанні екзамену становить 80.

**Мінімальна кількість балів** при складанні екзамену - не менше 50.

## **3. Критерії оцінювання знань**

Оцінка знань студента проводиться за п'ятибальною національною шкалою:

**5** - оцінка **«відмінно»** ставиться, коли студент дає абсолютно вірну відповідь, без значущих помилок мовленнєвого характеру.

**4** - оцінка **«добре»** ставиться, коли студент дає вірну відповідь, але мають місце помилки мовленнєвого характеру, тему розкрито не повною мірою або не чітко.

**3** - оцінка **«задовільно»** ставиться, якщо тему розкрито не повною мірою, порушено зв'язок, логічність переказу, мають місце комунікативно значущі помилки.

**2** - оцінка **«незадовільно»** ставиться, коли тему не розкрито, студент не може виконати завдання або відповісти на запитання.

#### **4. Визначення кількості балів, яку студент набрав з дисципліни**

Оцінка з дисципліни, яка завершується екзаменом, визначається, як сума балів за поточну навчальну діяльність (не менше 72) та балів за екзамен (не менше 50).

Оцінка з дисциплін, формою підсумкового контролю яких є залік базується на результатах поточної навчальної діяльності та виражається за двобальною шкалою «зараховано» або «не зараховано». Для зарахування студент має отримати за поточну навчальну діяльність бал не менше 60% від максимальної суми балів з дисципліни (120 балів).

Бали з дисципліни для студентів, які успішно виконали програму конвертуються у традиційну 4-ри бальну шкалу за абсолютними критеріями, які наведено нижче у таблиці:

<b>Бали з дисципліни</b>	<b>Оцінка</b>
Від 170 до 200 балів	7.
Від 140 до 169 балів	7.
Від 139 балів до мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	7.
Нижче мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	8.

## **10. Рекомендована література**

### **1. Рекомендована основна навчальна література** (підручники, навчальні посібники, інші видання)

1. Кононенко Ю.Г., Рожко М.М., Кіндрат Г.В., Купновицька І.Г., Семенюк О.Ю. Клінічний довідник лікаря-стоматолога загального профілю (діагностика, клінік, методи лікування). – Навчальний посібник. – 2-ге видання. Івано-Франківськ: Нова зоря, 2011. – 356 с.

2. Людина (будова тіла, органи та його системи). Методичні розробки з української мови для іноземних студентів II курсу медичного факультету англomовного відділення. Укладач: Чикайло І.В. – Львів, 2004.
3. Основи стоматології: підручник / В.О. Маланчук, А.В. Борисенко, Л.В. Харьков та ін.; за ред. В.О. Маланчука. — К.: Медицина, 2009. — 592 с.
4. Пропедевтика дитячої терапевтичної стоматології /ХоменкоЛ.О., Остапко О.І., Біденко Н.В. та ін.. – Київ, Київ-плюс, 2011. – 320 с.
5. Пропедевтика терапевтичної стоматології. Фантомний курс. Лекційний матеріал. /Зубачик В. – Львів, 2012. – 159 с.
6. Терапевтична стоматологія: Підручник. – У 4 томах / М. Ф. Данилевський, А. В. Борисенко, А. М. Політун, Л. Ф. Сідельнікова, О. Ф. Неситі. К.: Здоров'я, 2004. Т. 2. –400 с.]
7. Українська мова для стоматологів. Методичні розробки з української мови для іноземних студентів II курсу стоматологічного факультету англomовного відділення. Укладач: Чикайло І.В. – Львів, 2006. —
8. Фахове мовлення стоматолога. Частина 1. (Лексико-термінологічний рівень). Методичні розробки для студентів II-го курсу стоматологічного факультету англomовного відділення. Укладач: Чикайло І.В. – Львів, 2016.

### **2.**

#### **Додаткові джерела**

(довідники, нормативні видання, сайти Інтернет тощо)



1. Вальченко І. В. Ласкаво просимо! : навч. посібник з української мови для іноземних студентів : у 2-х ч. / І. В. Вальченко, Я. М. Прилуцька; Харк. нац. акад. міськ. госп-ва. – Х. : ХНАМГ, 2011.
2. Васильева, Т.Ю. Читаем тексты по стоматологии: Учебное пособие/ Т.Ю. Васильева, И.М. Лейко, В.А. Стадник. Под редакцией кандидата филологических наук, доцента И.А. Флоряну. – Витебск: ВГМУ, 2009. – 278 с.
3. Вивчаємо українську граматику. Частина I (місцевий, знахідний і давальний відмінки). Укладачі: Іванців О.С., Чикайло І.В.– Львів, 2011.
4. Макарова Г.І., Паламар Л.П., Присяжнюк Н.К. Вивчайте українську мову. – Київ, 1975.
5. Методичні розробки “100 вправ з граматики української мови” (вступний курс для студентів англomовного та підготовчого відділень). Укладачі: Іванців О.С., Ярова К.Б.- Львів, 2004.
6. Методичні розробки з української мови для іноземних студентів. Частина 1 (місцевий і знахідний відмінки). Укладачі: Іванців О.С., Чикайло І.В.- Львів, 2005.
7. Практичний курс української мови для іноземних студентів. Укладачі: Іванців О.С., Чикайло І.В.- Львів, 2012.
8. Таблиці та схеми з української мови. Наочно-ілюстративні матеріали для студентів-іноземців. Укладачі: Іванців О.С., Смолінська О.Є.- Львів, 2003.